

EL TELEGRAMA DEL RIF

Diario ageno á la política.—Defensor de los intereses de España en Marruecos

الثلاثاء 20 رجب 1327

SUSCRIPCIÓN

Extranjero, semestral 12 Ptas.
Marruecos, semestral 10 Ptas.
Anuales, precios en: resaca

SUPLEMENTOS ARABES

Noticias, Estadística, Administración y Tarifas, sede de la iglesia, número 2

SUSCRIPCIÓN

Extranjero, semestral 12 Ptas.
Marruecos, semestral 10 Ptas.
Anuales, precios en: resaca

LA HARKA

Apesar de las tremendas pérdidas experimentadas por la harka en los últimos combates, preséntase en actitud ofensiva, lo que prueba que ha recibido refuerzos de kábilas lejanas. Por otra parte, ya es sabido que tratándose del moro, enemigo especial, las bajas no suelen disminuir el número de combatientes. Para cada muerto ó herido que cae, hay dos ó tres inermes dispuestos á tomar un fusil y ocupar su puesto. Hé ahí por qué no puede asombrarnos lo que sucede.

Los ataques á las posiciones de Nador y Zeluán han sido briosamente rechazados, encontrando los de la harka duro castigo. Convencidos deben estar de que el territorio que los españoles ocupan no se abandona, y de que sus esfuerzos se estrellan siempre ante nuestros fusiles y nuestros cañones.

Oficialidad y tropa han dado una prueba más de su bravura, de su entusiasmo, de su instrucción y de su disciplina en esos combates nocturnos, que han sido la característica de esta guerra. Una señal de cuán excelente es el espíritu que en el ejército reina, está en las bromas de los soldados ante la lluvia, que daba marco nuevo á la escena.

El cambio de tiempo viene á plantear un problema ante la harka. Los campos con el agua caída se esponjan, preparando su fecundidad; llega la época de la siembra que es necesario aprovechar; la agricultura, fuente de su vida reclama el arado que es incompatible con el fusil.

¿Vendrán las lluvias á desmembrar la harka? Esto es lo que el tiempo ha de decir.

De todos modos lo cierto es que por ahora, la harka está engrosada.

Sección árabe

أخبار

ما تلقى في الربيع بين دولة أمينيول

مع حشود الربيع والعربان من غير أمير

ولا أحكام

ولا بدوا هذا أن ليخبروا ملك أميرهم

كما حربية قبل هذا وحجفت لدولة أمينيول

أنها راية مجرمة وبغتر أمخزن المغرب

بما بدوا هذه الراية الكنيسة واجابهم

لأن ما يثني وما بينكم أن الكبر والاحسان

نصيحة اليسارين أهد الكون أن أريد

أن الإصلاح ما استطعت وما توفيقي أن

بالله عليه توكلت واليه أنيب

لا يخفى عليكم أننا ظلمنا هذه الراية

الائمة وما ظلمهم ولا كن ظلمنا انفسهم

وحل بارض هذه البلاد براخش كثيرة وما

نزل عليهم الله وطع على فلوبهم بهذا

الراي الكسيس حتى احاطت بهم الجنة و

العذاب الشديد ما هم فيه اليوم لا ملجأ

ولا منجأ لهم من ذلك والسبب لذلك

الافراط والتعريط واهمال ما امر به الامير وما

نهى عنه والاصلاح خصوصا وادباع اوامر

وزاهي بعض الأشخاص

Los sucesos del campo

Nador

EL COMBATE DEL DOMINGO

Más detalles.—Odisea de un cantinero.

Al oscurecer del domingo un cantinero guiando un carro cargado con diversas mercancías marchaba por el camino del Atalayón á Nador, bien ajeno á lo que, momentos después, había de ocurrirle.

Encontrándose á dos kilómetros del Atalayón fué visto por un pequeño grupo de moros que rastreando había conseguido deslizarse por entre nuestras posiciones de Sidi Ahmed y Nador.

Los indígenas hicieron sobre el cantinero algunos disparos y el pobre hombre echó á correr arrojándose al mar para salvar su vida. La mercancía quedó abandonada.

Nadando llegó frente á Nador y nuestros centinelas creyendo que se trataba de un enemigo hicieron sobre él fuego.

Las amarguras que pasó no son para descritas. El infeliz que huía de los moros se encontró con que era también hostilizado por los cristianos. Entonces gritó con toda la fuerza de sus pulmones haciéndose oír de los centinelas.

Una patrulla salió á su encuentro y le sacó del agua sano y salvo sin otro mal que el susto consiguiente y el remojón.

Los moros agresores dieron buena cuenta de las mercancías y cuando otra patrulla de la posición avanzada intervino, habían huido dejando como reliquia el carro sin caballo.

Noticias varias

Algunos cantineros en su huida dejaron en los cajones la venta del día que fué encontrada al siguiente intacta.

—Al hacer la descubierta el lunes, víéronse en las alambradas ocho cadáveres moros que fueron enterrados.

—El Teniente del Regimiento del Rey D. Francisco Ruiz Santaella que resultó con las dos piernas atravesadas de un balazo se encuentra mejor pues el proyectil, no ha interesado hueso.

El médico del mismo cuerpo D. Manuel Bastos, se negó á venir á Melilla por no considerar de importancia la herida que había sufrido.

—No lejos del campamento había doscientos cadáveres.

El General Aguilera con buen acuerdo no quiso que fueran retirados.

Los indígenas los transportaron á su campo durante la demostración nocturna que realizaron con dicha finalidad.

—En el trozo Atalayón-Nador, no se trabajó ni ayer ni anteayer. El lunes por precaución y el martes por el temporal de aguas.

—El lunes fueron trasladadas doscientos metros más al exterior, las alambradas que cercan los campamentos de Nador.

Los trabajos del ferrocarril

—Hace pocos días presentóse al contratista de las obras un grupo de kabilenos, que no bajaría de 40, solicitando tomar parte en aquellas. Exigían cinco pesetas de jornal «para moro grande» y cuatro «para moro mediano».

Las exageradas pretensiones de los indígenas fueron rechazadas, como era natural, por lo que se retiraron los moros sin dar la menor muestra de contrariedad.

Transcurrida una hora volvieron á presentarse en Nador, avistándose de nuevo con el contratista, á quien advirtieron que estaban dispuestos á trabajar devengando menos jornal del exigido anteriormente, si se les permitía pernoctar dentro del campamento.

Como esto último no era factible por muchas razones, los moros se alejaron de Nador, en donde no toman parte los obreros indígenas en las obras que allí se realizan.

El combate del domingo, alejó de aquellos lugares á nuestros obreros. Cuando renazca la tranquilidad, que será muy pronto, se reanudarán los trabajos, á los que se imprimirá gran actividad.

Acumulados los materiales necesarios, la reedificación de la estación, derruida por la metralla de nuestra artillería, será un hecho dentro de pocos días.

Buena medida

La guardia civil ha prohibido que los moros que concurren á Nador á vender tabaco y otras mercancías se acerquen al campamento.

Los indígenas con sus borriquillos, forman zoco á un kilómetro de distancia y allí van los compradores convenientemente escoltados.

Nuevo ataque nocturno

El lunes llovió poco en Zeluán y Nador pero durante la madrugada cayó lluvia torrencial que no cesó en todo el día de ayer.

A dicha hora comenzaron á sentirse disparos por todos los frentes de los campamentos y los soldados, sin precipitaciones, dirigieron á sus puestos. Momento después se respondía á la agresión.

La gente velaba por que el agua había puesto en conmoción al campamento, ya que no todas las fuerzas disponen de tiendas y los que velaban, consideraban más higiénico pasear que permanecer tendidos sobre el suelo.

Un núcleo importante de indígenas se apostó en lo que fué poblado y desde allí abrió vivo fuego sobre el campamento más próximo.

Las compañías contestaban con descargas cerradas á la voz de sus oficiales.

Algunos osados llegaron cerca de las alambradas y entonces se arrojó sobre ellos granadas de mano y granadas de fusil.

Los periodistas y cantineros que había en los campamentos, calados hasta

los huesos, presenciaban el espectáculo, en verdad imponente, y para ellos nuevo.

Las balas silbaban de uno á otro lado cruzando los campamentos y vivac en todas direcciones.

Los generales Orozco, Aguilera y Morales, no cesaban de comunicar órdenes, para evitar que el enemigo se deslizara entre las diversas posiciones.

Ataque general

A las cuatro, algunos moros, descendiendo de las alturas de Barraca y encaramándose por las de Nador trataron de dar un asalto. En aquellos momentos arreciaba la lluvia.

Desde las trincheras fueron recibidos con descargas cerradas de fusilería y las ametralladoras no tuvieron punto de reposo.

Los soldados prácticos en el lanzamiento de granadas de mano, saludaron con ellas á los asaltantes. Al estallar se fraccionaban en millares de pedazos, cada uno de los cuales constituía un proyectil.

Los soldados, para quienes la noche fué verdaderamente de prueba, no dieron muestras de fatiga: antes al contrario, permanecían contentos, tomando á broma los dos elementos. El agua y el fuego vivieron en armónico consorcio toda la madrugada.

Al amanecer, teniendo los indígenas el faego de la artillería desaparecieron llevándose las bajas que tuvieron.

En la posición alta se aproximaron bastante por la naturaleza del terreno.

La descubierta

A las siete de la mañana se hizo ayer la descubierta, con toda clase de precauciones para evitar una emboscada.

La realizaron una compañía del Rey y otra de Saboya á la que acompañaban Caballería y Secciones de Zapadores encargadas de volar las casas y chumberas que en las faldas del monte Arbós sirvieron durante la noche de madriguera á los moros.

La operación se llevó á cabo con toda felicidad, sin que el enemigo hostilizara, siendo preparada por un vivo cañoneo.

La caballería condujo un caballo moruno sin ginete.

Las bajas

Fuó como decimos, un ataque general á todo el campamento, pero no adquirió la importancia que los de Sidi-Ahmed y Sidi-Musa en las noches del 18 y 20 de Julio.

Se supone que la harka tuvo bastantes bajas, sobre todo en la posición alta, á la que más se aproximó y en donde el efecto de nuestro fuego resultaba más eficaz.

Las nuestras se redujeron á seis heridos, entre ellos dos cantineros.

Medidas preventivas

El general Orozco ha ordenado que los campamentos se concentren y sean taladas las chumberas inmediatas, que sirven de albergue durante la noche á los indígenas.

En el poblado inmediato al mar quedan algunas casas en pie, que también serán destruidas.

Por último, se llevan á cabo otras defensas para poner á los campamentos á cubierto de cualquier sorpresa.

Los moros se imaginaban que á favor de la oscuridad y de la lluvia podrían sorprendernos, y se vieron chasqueados.

En todas nuestras posiciones se extrema la vigilancia, ante el aumento que ha sufrido la harka.

¿Espías?

Se dice que la tarde del lunes presentáronse al general Orozco unos 40 moros, manifestándole venían de Melilla.

Se les preguntó si traían pase y, como contestaran que sólo tres estaban provistos del documento, fueron detenidos.

El General les dijo que podían quedarse los del pase, pero no los otros; contestando ellos que de quedarse, todos, ó ninguno.

Como era tarde fueron conducidos á lugar seguro, convenientemente vigilados, y desde allí presenciaron el ataque de la noche.

Algunos suspicaces suponen que los indígenas en cuestión estaban en connivencia con la harka, para secundar dentro del campamento el ataque de los de fuera.

Pero todo, como decimos, son simples conjeturas.

Zeluam

Columna de auxilio

Cuando en la Alcazaba fué oído el cañoneo de Nador, el General Tovar siguiendo la máxima de acudir al cañón ofreció al General Orozco fuerzas de su mando por si las consideraba necesarias.

A las dos y media se organizó en Zeluam una columna, á las órdenes de S. A. R. el infante D. Carlos, compuesta por el Regimiento Húsares de Pavía, los escuadrones de Alfonso XIII, Treviño y Lusitania, batallones de Ciudad Rodrigo, Segorbe y Ilerena, una batería de montaña y otra de campaña.

Estas fuerzas avanzaron hacia Nador para tomar parte en el combate, si su auxilio era necesario.

S. A. R. ordenó al Coronel Arraiz que avanzase con la infantería y la artillería, para apoyar á la caballería al frente de la cual se dirigió al trote hacia Tanguemert.

Sin incidentes, llegó la columna á esta posición.

El Regimiento de Húsares se situó entre Tanguemert y las estribaciones de Beni-Bu Ifruar, y los demás escuadrones en la llanura inmediata á Mar Chica.

El infante subió á Tanguemert para dar cuenta al general Tovar de que la división Orozco había rechazado al enemigo, por lo que no era precisa su cooperación.

S. A. esperó en Tanguemert por si los moros salían de las chumberas y reanudaban el ataque; pero en vista de que no lo efectuaba, no obstante el reconocimiento que ordenó practicar al escuadrón de Lusitania, dispuso el regreso á la Alcazaba, que se efectuó sin incidentes.

Aquella noche no ocurrió novedad en Zeluam.

Convoyes

El lunes salió el convoy al mando del Coronel Garrido, escoltado por los batallones de Las Navas y Chiclana, dos compañías de Madrid, los escuadrones de Húsares de Pavía y de Alfonso XII y una batería de montaña.

La harka hostilizó ligeramente sin atreverse á descender al llano.

El regreso se efectuó sin novedad.

Desde Tanguemert á Nador fué escoltado por una columna de la división Orozco.

Revela

El general Huertas ha pasado revista á las fuerzas de caballería de su mando, encontrándolas en excelente estado.

Varias noticias

La información tropieza con dificultades por que los correos muestran recelos en aventurarse por las llanuras de Bu-Erg, sitio ahora peligroso por la actividad que muestra la harka.

—El domingo no se celebraron las acostumbradas misas de campaña por no haber ornamentos sagrados.

—A la caída de la tarde la batería Saint Chamón del monte de Toro hizo algunos disparos contra las guardias moras que parecían reforzadas.

—El general Alfau con sus ayudantes, fué invitado á comer por los artilleros.

—El lunes á primera hora de la mañana las parejas de caballería del servicio de vigilancia fueron tiroteadas por los moros en la parte inmediata al río, resultando un gicete herido.

—Se está procediendo al arreglo de un campamento en el interior de la Alca-

zaba para alojar el cuartel general de S. A. y el Regimiento de Húsares.

Un reconocimiento

Exploración por la caballería.—Necitizando.

A la una de la tarde del lunes, grupos de moros empezaron á tirotear á las fuerzas que protegían la aguada y á las que se encontraban en las inmediaciones de la mezquita.

Ordenes

Como el fuego, lejos de cesar, iba en aumento, el general Tovar dió orden de que se tocase á caballo.

Momentos después se encontraban en disposición de salir un escuadrón de Pavía y otro de Alfonso XII, tropas que recibieron orden de efectuar un reconocimiento hacia el cauce superior del río Zeluam.

Reconocimiento

Este fué practicado por el escuadrón de Alfonso XII hacia la izquierda, mientras el de Pavía lo hacía por el frente.

Las parejas más avanzadas señalaron la presencia de algunos enemigos, y entonces el escuadrón de Pavía simuló dos cargas, con objeto de descubrir el grueso del enemigo, lo que consiguió. Viendo que los moros ocupaban un barranco, donde la caballería no podía operar, dióse orden de que una sección echase pie á tierra, lo que hizo en el acto, tiroteando á los moros, mientras el resto de la fuerza permanecía montado.

Refuerzo

Mientras tanto, el escuadrón de Lusitania que había llegado á Zeluam con el convoy, recibió orden de salir para cooperar al iniciado reconocimiento.

Minutos después se encontraba en el lugar de la acción, donde prosiguió el combate pie á tierra, en el que participó.

Aviso

Como el número de enemigos aumentaba por momentos, el comandante Montoya fué á la Alcazaba para participar al general Tovar la importancia de las fuerzas contrarias, y en vista de este parte, aquél mandó que la caballería se retirase bajo la protección del batallón de Segorbe y por las baterías de la Alcazaba.

El teniente D. Antonio Rodríguez que acompañaba á la caballería y que había regresado á la Alcazaba con órdenes superiores, sirvió de guía á dicho batallón.

El repliegue

Cumpliendo la orden, los escuadrones empezaron su repliegue con orden completo, retirándose por escalones, en marcha, al paso que puso de relieve la sólida instrucción y disciplina de aquellas tropas que por primera vez entraban en fuego.

En la retirada fueron heridos el comandante Montoya, de Pavía y nueve soldados, murieron el maestro de trompetas de dicho escuadrón.

Secciones de Lusitania y Alfonso XII, siguieron combatiendo pie á tierra durante la retirada, con indecible bravura.

El batallón de Segorbe avanzó para proteger la retirada, así como la batería Schneider de la Comandancia de Melilla á las órdenes del general Alfau, tomando el mando de todas las fuerzas como general más antiguo S. A. R. el infante D. Carlos, poniendo de relieve sus conocimientos militares y su serenidad de que tan galardas muestras diere el domingo.

Pocos disparos de la batería sirvieron para dispersar á los moros, lo que se consiguió á las cinco de la tarde, sin que hubiera que lamentar más bajas que las indicadas.

Soldados atacados

Ocho soldados de cazadores de Madrid que al mando de un cabo iban custodiando unas acémilas para hacer la aguada en el río Zeluam, se vieron atacados por un grupo de indígenas á caballo.

Uno de los soldados se vió á punto de ser cogido por los moros, y gritó «¡Qa me cojen!», mientras disparaba su fusil.

El cabo mandó replegarse á los soldados y hacer fuego por descargas, consiguiéndose así matar á tres moros y poner en fuga á los demás.

Estos valientes han sido felicitados por sus jefes.

Efecto de este ataque fué el reconocimiento que antes relatamos.

En otras posiciones

En Zoco el Had

Esta posición cedieron á los grupos de la harka concentrados en las alturas cercanas al mar.

Los indígenas huyeron colocándose fuera del alcance de nuestros cañones.

Las de Beni Ensar

La segunda caseta hizo dos disparos contra un pequeño grupo que se divisó en las alturas de Sidi Masa.

En las demás posiciones no ha ocurrido novedad.

Desde Cabo de Agua

Los franceses en la derecha del Maluya

No hace muchos días se recibió en nuestro destacamento de Cabo de Agua una carta que dirigía al Teniente coronel Gavilá, el comandante Boqueran, Jefe como es sabido, del puesto francés de Berkani.

En la carta, escrita en términos muy afectuosos, Mr. Boqueran anunciaba el envío de un paquete conteniendo varios objetos robados por los moros á los cadáveres de nuestros oficiales y soldados, en los últimos combates.

Estos efectos habían sido ofrecidos en venta en el zoco de Berkani por los indígenas á los cuales le fueron recogidos por el Jefe francés con el buen deseo de ponerlos á disposición de las autoridades de Melilla, como se apresuró á hacer.

Entre dichos objetos figura un lacito salpicado de sangre. También había en el paquete varios relojes y una pitillera; todo se ha remitido á esta plaza.

La conducta de los franceses de la otra orilla del Maluya es muy de agradecer, pues aparte del rasgo referido sabemos que el comandante Boqueran ha hecho saber á los moros que se internaron en Berkani después de luchar contra las tropas del coronel Larrea, que si vuelvan al territorio de Cabo de Agua, no serán ya admitidos al otro lado si intentasen pasar.

Este proceder responde perfectamente al espíritu de amistad que informa las relaciones de los gabinetes de París y de Madrid.

Musa

Uno de los refugiados de Camellos, Mohamed-Ban-Maimón, con motivo de la celebración de la Pascua Grande, obsequió á los oficiales del fuerte con espléndida musa, compuesta de pan, miel, mantecas, dulces etc.

El indígena, al ofrecer su presente, pronunció expresivas palabras de afecto hacia los españoles.

Fusilado en effigie

Mohamed Asmhaniel «Gato» es muy odiado en el campo enemigo á causa de la amistad de que á España viene dando muestras, desde que empezó la guerra.

Sibese que varios indígenas de la harka han adquirido en Argelia retratos del «Gato» y se entretienen en colocarlos en el campo sobre piedras para fusilarlos en effigie. Estos retratos después de la ejecución recibían otras muestras menos guerreras de odio y desprecio.

Noticias varias

Agua

En el último viaje del vapor «Mahón», trajo á esta plaza 160 toneladas de agua, del manantial de Torremolinos.

El precioso líquido fué después transportado á la Restinga por los barcos auxiliares encargados de este servicio.

Regreso

Fortificada convenientemente la nueva posición de Aid-Aix, han regresado á la plaza las fuerzas de Ingenieros que manda el ilustrado oficial Sr. Carcaño.

Aumento

La guarnición de la segunda caseta ha sido aumentada con una compañía del Batallón de Barcelona.

En Zoco el Arbza

Los días se deslizan en aquel puesto y en el bloqueo próximo completamente tranquilos.

Los indígenas visitan uno y otro destacamento, vendiendo mercancías y tabaco.

La región de Aikmán está de hecho pacificada, y nada denuncia en ella el estado de guerra.

Luminarias

Los montes vecinos hicieron anteanoche fantástica iluminación.

A las nueve, las alturas de Uad-Settat, Beni-Bu-Yagi y algunas de Beni-Bu-Ifruar, véanse coronadas de enormes hogueras llamando á los kabileños.

Estas luminarias, á las que tan acostumbrados nos tienen nuestros vecinos, se iniciaron en el monte Uixan.

Por encima de la casa de Si Mohammed Ab-Mizán ardió una de gran tamaño, como así mismo sobre Texudt, cuyos kabileños hicieron gran derroche de hogueras. Estas ocupaban una gran extensión superficial.

Momentos después surgió otra del monte Milón, y más tarde otras varias sobre el Caib de Uad-Settat y montículos cercanos.

En Zaia fué donde se hizo más derroche de combustible; los grandes resplandores nos denunciaban claramente el feo glacial que deben experimentar nuestros enemigos.

Desde aquí la llanura del Garet parecía un inmenso puerto cuyas naves, iluminadas á la veneciana, festejaban una solemnidad desusada.

Hasta pasados dos días no podremos saber el significado de esas señales; pero bien puede presumirse que la harka pide refuerzos y que los moradores de estas tribus no oponen reparos á apoyarlas.

Obsérvase que los Uad-Settat, especialmente, contestan á todas las señales que les hacen los vecinos, hasta el punto de que si prosiguen como hasta aquí, van á dejar sus montes completamente deshabitados; pero nótese también que jamás salen fuera de su territorio, en donde se limitan á desvalijar á cuantos tienen la desgracia de cruzar cerca de sus poblados.

La «velada» se prolongó hasta las diez, á cuya hora la oscuridad más completa envolvió de nuevo los montes vecinos.

La «Cartagenera»

Continúa prestando muy buenos servicios, pero dado su calado no puede aproximarse mucho á los bordes de Mar Chica.

Como en la primera parte del lago hay poco fondo ha sido preciso colocar boyas con barriles vacíos de 500 en 500 metros. Pasado el Atalayón se encuentran mayores fondos.

Abonos de un policía

Hace algún tiempo los moros que forman la policía indígena de Camellos mandada por el teniente García Males, recibieron órdenes é instrucciones para vigilar á los kabileños de Farjan de actitud du losa para con nosotros.

Los policías debían evitar, sobre todo, que aquellos indígenas se dedicaran á aprovisionar á la harka, llevándole víveres adquiridos en Melilla so pretexto de destinarlos al consumo de su familia.

Pues bien, uno de los individuos de la policía, aprovechó las órdenes recibidas para realizar una tropelía.

Cuando Aomar Aix se dirigía á su casa, sita en los límites, el policía le salió al encuentro y después de maltratarle le despojó de 65 pesetas que llevaba en la cartera. Después le despidió amenazándole de muerte y arrojándole piedras.

Aomar, moro adicto á España muy conocido, se presentó al día siguiente en la «dechera» de Camellos, formulando una reclamación por el atentado de que había sido objeto.

Comprobado que en efecto el policía había cometido el abuso, fué destituido, después de obligársele á restituir lo que había robado.

La sección árabe

Al fin hemos podido vencer las dificultades que se oponían á la publicación de la sección y del número árabe.

Cuantas gestiones realizamos para traer á Melilla un talib que sustituyese al difunto Gomari y Abd-el-Krim resultaron infructuosas.

Hay ya colabora en EL TELEGRAMA DEL RIF uno muy ilustrado, y podremos divulgar en las ciudades marroquíes las fides que nos animan al intervenir en el Rif y, de paso, destruir las noticias tendenciosas publicadas por varios periódicos árabigos.

De ello trata el texto árabe inserto en otro lugar.

El tiempo

Ayer anoche y ayer no cesó de llover. Mucha agua cayó sobre nuestra plaza, pero más cayó sobre el nuestro campo, donde fué torrencial muchas horas.

Las fuerzas que vivaquean sufren los rigores del tiempo, pero ello no quita animación a los campañeros.

Los soldados no se preocupan ya de la lluvia; están empapados pero alegres y llenos de buen espíritu.

Las bajas que han hecho á la harka les tiene entusiasmados.

En Melilla el agua ha convertido en lodazales las calles del Mantelete y de los barrios exteriores.

Por la de Santa Bárbara, solo por las aceras puede transitarse.

Las carreteras del puente de Trisna y Buen Acuerdo son inmenso barrizal, en el que se hundon carros y coches.

De persistir las lluvias, cosa poco probable, se dificultaría la circulación de convoyes.

Las montañas de mercancías hacinadas en los muelles han sufrido daños, por carecerse de suficientes encorados para cubrirlos.

Esta madrugada continuaba la lluvia.

Socorros á los heridos

El Excmo. Sr. General Gobernador de la Plaza, D. Salvador Arizón, ha continuado estos días socorriendo á los heridos de los hospitales, cumpliendo con gran celo el encargo por él recibido de la Asociación de Damas que preside S. M. la Reina Victoria.

Hé aquí los nombres de los socorridos el día 2 de los corrientes:

Con 100 pesetas

Eduardo de Lara, Pedro Lopez, Restituto Corral, Eusebio Bermejo, Juan Grela, Andrés Labrador, José Boyero, Leonardo Martín, Florentino Arribas, Pedro Sánchez, Francisco Millán, Florentino García, Joaquín Silva, Tomás Azorín, Ildefonso Yuste, Manuel Ruiz, Damián Baitrago, Sabino Andrés, Antonio Vera, Leopoldo Benito, Lope Fernández, Antonio Sanchez, Genaro Barbero, Manuel Muñoz, Fernando Magau, Eugenio Belloso, Saturio Miquel, Filadelfo Rodríguez, Pedro Rubio, Filadelfo del Río, Alejandro Juzgado, Ramón Mayobre, Angel Merlo, Alfonso Clemente, Tomás Barba, Angel Aguado, Manuel Sarrid, Benito Carmona, Hermenegildo Jimenez, Gregorio Murín, Marcelino Barroso, Giordano Suarez, Pedro Olmedo, Rafael Latorre, José Berman, Mariano Bascuñana, Manuel Luna, Francisco Morgado, Guillermo Muñoz, Ramón Pardo, Julio Serrano, Manuel Menéndez, Juan Carmona, Mohamed-Ben-Merod, Isidro Díaz, Victoriano Hernan, Antonio Mora, Adolfo Buzeta, Salvador Guerrero, Adelino Buzeta, Manuel Muñoz Melchor, Gregorio Huertas, Marcelino Escalona, Segundo Truchado, Elviro Sánchez, Ignacio San Pablo, Eugenio Ramiro, Julián Herráiz, Maimón-Ben-Haddú, Mohamed Farrache, Gertrudis Lozano, Antonio Lopez, Manuel Díaz, Manuel Gil, Félix Moreno, Francisco García, Pedro Jiménez, Marcelino Fernández, Victorio Casamayor, Gervasio Maades, Félix García, Federico Martín Juan Lopez, Gregorio Zeguar, Esteban Saez, Angel Gutierrez y Pedro de Pablo Gonzalez.

Con 40 pesetas

Amadeo Barriquez, Ramón Dominguez, Pedro Olariaga, Telesforo Capiro, Feliciano Muñoz, Antonio Tello, Mohamed-Ben-L'erio, Vicente Bueno, Luis Fernandez, Bonifacio García, Vicente Herran, Mariano Hidalgo, José Martín, José Cabeza, Silvestre Perez, Félix Ramirez, Eladio Callejon, Juan San Román, Gumersindo Areton, Pedro Cruz, José Montero, Tomás Lopez, Antonio Segador, Manuel Segar, Serafin Lopez, Manuel de Miguel, Manuel Bojollo, Regimio Martinez, Nemesio Muñoz, Alvaro Recuero, José Durán, Justo Sanchez, José Arsenegui y Constantino Lopez.

El servicio telegráfico

Efecto de los temporales que reinan en la Península, no hemos recibido ninguna de las conferencias de ayer que tenemos abonadas.

Habiendo sufrido averías los hilos de tierra, el servicio se cursa con gran retraso, por lo que suplicamos á los lectores nos dispensen las deficiencias que adviertan en la información telegráfica.

NOTICIAS

Natalicio

La apreciable señora del teniente del regimiento de Melilla D. Fernando Caro, ha dado á luz, con toda felicidad, una hermosa niña.

Reciban los señores de Caro nuestra enhorabuena.

Royerta

Nada menos que frente á la guardia del Principal trataron dos sujetos de dirimir sus contiendas á garrotazo limpio.

A los gritos de los espectadores, acudieron los representantes de la autoridad, separando á los que luchaban é ingresándolos en calidad de detenidos en los calabozos de la «perera».

El Faro de Tres Forcas

Ayer quedaron terminados los trabajos de instalación del Faro de Tres Forcas, y anoche lució éste por primera vez.

La falta de espacio nos impide ocuparnos con más atención de una mejora que tantos beneficios ha de proporcionar á los buques que cruzan estas costas.

Beodo

Un individuo en completo estado de embriaguez, trató de agredir á un pacífico transeunte.

El beodo pasó al arresto.

Caida

Francisco Suárez, dió ayer un terrible batacazo al marchar por Ataque Seco.

En el puesto de socorro se le curaron algunas erosiones que en la caída se produjo.

Una desgracia

En el piso superior del café restaurante España, ocurrió ayer una sensible desgracia.

Miguel Nestal Valero, conocido por Miguel Nestal, se cayó de la silla en donde se hallaba sentado, con tanta desgracia, que la cabeza fué á dar con los cristales de una ventana, ocasionándose graves heridas en distintas partes del cuerpo.

Como el estado del herido inspiraba serias dudas, se le trasladó al hospital, en donde falleció momentos después, según nos aseguran á última hora.

Miguel Bueno era muy conocido entre los obreros del muelle, pues desde hace mucho tiempo ejercía el cargo de capataz en los trabajos que se realizan á bordo de los buques mercantes.

En busca de trabajo

El «Ve'arde» trajo ayer de Almería 217 braceros, que vienen en demanda de trabajo.

Al arresto

Tres moros del campamento de refugiados de Cañellos ingresaron anoche en la «perera».

Bazar Reina Victoria

DAVID J. MELUL

Completo y variado surtido en géneros de todas clases, perfumería de las mejores marcas, encajes, bordados y cintas. Juguetes y caprichos para regalos, paquetería, bisutería y quincalla.

Sombreros y gorras

Guanteros de todas clases.—Loza, cristal y utensilios de cocina.

Efectos militares

para nuevos uniformes

Muebles de Viena y del país.

Sastrería civil y militar

Objetos de fotografía, filtros de campaña, camas de campaña y termos.

Precios sin competencia.

Calle del General Chacel núm. 1

y Carrutera del Buen Acuerdo, 2

TELEGRAMAS

Cambios del 15

París 9'40
Londres 27'52

LAS CORTES SENADO

En la sesión de ayer en el Senado, el marqués de Santa María pidió se envié á la Cámara una estadística de los excedentes de cupo redimidos desde 1903 al 1908.

También pidió otra relación de los excedentes llamados á filas, que se hallan actualmente en Melilla.

El resto de la sesión careció de interés.

Sol y Ortega

Este diputado republicano llegó ayer á Madrid.

Hoy estuvo en el Senado, celebrando distintas conferencias con sus amigos.

El regimiento de Castilla

Ha llegado el regimiento de Castilla, que guarnecía Badajoz.

El Rey, desde los balcones de Palacio, presenció el paso de las tropas que fueron vitoreadas por el numeroso público que ocupaba las calles.

Complimentando al Rey

Esta mañana estuvieron en Palacio para cumplimentar á S. M. el Rey, los generales Primo de Rivera, Sánchez Gómez, Fernández Terán, Montes Sierra, Sanchez Mesa y Palanca.

También cumplimentaron á Don Alfonso el coronel de Alabarderos señor Díez, el de Estado Mayor Sr. Monteverde, el teniente coronel Sr. Díez Merry, el capitán de navío Sr. Miranda, el comandante de Ingenieros Sr. Avila, los capitanes señores Arcaspacochaga, Monte y Arnedo y los tenientes señores Palanca, Suárez y Serclaes.

Entierro

Comunican de París que ha tenido lugar el entierro del agente de policía muerto el miércoles con motivo de los sucesos.

Asistieron las autoridades y una representación de nuestra embajada en París.

El discurso de Moret

(Recibido con grandísimo retraso)
El Sr. Moret explica su anunciada inspección.

Comienza diciendo que nuestra Hacienda se halla en dudosa situación.

Hace historia de la guerra y de la sorpresa que sufrió el país al ver armados los rifeños.

Dice que como no se preparó á la opinión surgió el movimiento contra la guerra.

Combate la rigidez de la censura que fué causa de las exageraciones en que incurrió la prensa extranjera.

Seguidamente se ocupa de los sucesos de Barcelona.

Los algunos datos de la memoria del Fiscal y se extraña de que diga que los sucesos de Barcelona fueron provocados por mujeres y chiquillos.

Pregunta al Gobierno: ¿Qué habéis hecho en Barcelona para no disponer de ningún auxiliar ni de lezos de simpatía, no obstante vuestro empeño en satisfacer los deseos de determinados elementos?

Censura las gestiones de los señores Osorio y Linars, y manifiesta que no supieron reprimir los desmanes, puesto que los autores eran mujeres y niños.

Dice que los Gobiernos deben pensar y medir mucho al administrar justicia.

Opina que ahora no debe hablarse de la guerra, y sólo aplaudir á los que luchan hasta que llegue el fiscal, para juzgarla.

Hizo resaltar los elementos llevados allí y los gastos que originan.

Censura que se abandonara la reorganización del ejército, y cree que, de haber tenido reforzadas dos divisiones reforzadas, no habría sido preciso desguarnecer Cataluña.

Dirigiéndose á Maura, le dice que tiene que preparar el medio de que su Gobierno no sea destituido.

Y termina: Tanta calamidad sufre el país, que habéis perdido el contacto con

la opinión. No podéis gobernar ante los tremendos peligros que nos amenazan por el exterior, y debéis dejar á otro Gobierno que acuda á aceptar el poder é interrumpa vuestros obras.

Discurso de Maura

Cuando se levanta el Presidente del Consejo, se hace profundo silencio en la sala.

Dice que el gobierno ha cumplido su deber y seguirá cumpliendo con su deber y sólo se retirará del banco azul, cuando cre que no es útil al país.

Excita á olvidar contiendas para que pueda meditar en lo que hay más alto y más hondo.

Relata los medidas que se adoptaron antes de los sucesos.

Dice que fuimos á Melilla, en vista de que el Sultán seguía sin cumplir los tratados, encontrándonos en el dilema que intervenir para castigar la agresión á los trabajadores, ó ir al suicidio.

Y añade:—Vino el conflicto pero nosotros no lo provocamos.

Alude á las gestiones que cerca del Sultán se realizan para que termine la cuestión de Alhucemas y no nos obligue á intervenir como en Melilla.

Dirigiéndose á las minorías, les dice:—¿Por qué no protestasteis cuando ocupó Resting y Cabo de Aguz?

Respecto á lo de Barcelona se conduce de que tan pronto habo necesidad de reforzar las guarniciones de Africa, comenzarán á agitarse los antimilitaristas diciéndo que se iban á defender intereses particulares. Aprovecharon la salida de tropas para realizar una obra de anarquismo.

Se dirige á Moret y le dice que no está ni estará en el poder sino mientras le apoye la opinión y que no debe ocultárselo que es tan grave reasar la salida de un gobierno como efectuarla á destiempo.

SECCION OFICIAL

Junta de Arbitrios ANUNCIO

Habiéndose reanudado las clases en las Escuelas públicas de esta plaza desde el día 1.º del actual, se anuncia por el presente que la clase de niños que existía en la calle de la casa ha sido trasladada á uno de los salones que ocupa la escuela de párvulos frente á la Iglesia.

Melilla 4 de Octubre de 1909.—De O. de S. E.—El Vocal Secretario, Emilio Marmol.

Encontrándose desocupada la caseta núm. 6 del mercado público, los que deseen ocuparla se servirá á dirigir instancia al Excmo. Sr. Presidente de esta Junta antes del día 25 del actual, expresando los artículos que deseen expresar en dicha caseta.

Melilla 16 de Octubre de 1909.—El Vocal Secretario, Emilio Marmol.

Con el fin de evitar entorpecimientos que dificultan el tránsito y las operaciones de carga y descarga de buques, queda prohibido depositar vasijas ú otras mercancías en el muelle y sus alrededores, fuera de los días en que precisamente haya de ser embarcada.

Melilla 16 de Octubre de 1909.—El General Presidente, Pedro Real.

Interesa

Se deseen comprar una casa de 1.000 á 2.000 duros.

Dar informes, sitio y precio por cartas dirigidas al Sr. A. B. C., en esta Redacción.

Se vende

una casa. Darán razón. calle de Castellar, 31 (junto á la Confitería).

La Ibérica

GRAN ZAPATERIA

DE LA VIUDA DE RAMÍREZ Y HERMANO

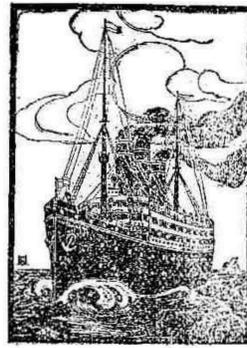
En este antiguo establecimiento, encontrará el público extenso y variado surtido en calzado hecho.

Pieles finas de todas clases.—Calzado á la medida.

San Miguel 23 (Plaza)

SE ADMITEN OPERARIOS

AGENCIA



C A B O

MÁLAGA

Despachos de Aduana
 Consignaciones de buques y Transportes combinados
 desde domicilio Barco en a Muelle Melilla
 Para más informes: Joaquín Cabo, Lorenzo Gendra, 8, Málaga

MELILLA

Servicio combinado por el vapor "Cabo Páez,"
 desde Muelle Málaga al de Melilla
DOS SALIDAS SEMANALES
 Precios y condiciones ventajosas
 NOTA.—Esta casa dispone de medios para el desembarque y desalijo de las mercancías que por su mediación se trasportan.

PESO, FOTOGRAFO

al lado de la Iglesia en construcción

Venta de papeles y postales para impresionar, al citrato y bromuro de plata. Papeles Marion á fondo blanco y trazo azul, y fondo azul con trazo blanco. Placas recibidas directamente de la casa Lumière en todos tamaños. Placas positivas para verdoscopy. Passe-partouts, cartones, cubetas, escarificadores, copas graduadas, embudos, reglas de cristal, linternas de viaje, closure de oro, metal, hidraquisona, sulfuros, carbonatos, hiposulfites, etc., etc. Gran colección de postales de los actuales sucesos. Vistas panorámicas.

PESO, FOTOGRAFO.—Al lado de la Iglesia en construcción

SAN MANUEL

Fábrica de mosaicos hidráulicos, cemento armado y piedra artificial
 Depósito de cementos y cal hidráulica de la sociedad J. A. P. de Lafargue

Manuel Amaya Ramirez

Almacenes, Fábrica y Oficinas: CARLOS DE ARELLANO.—MELILLA

PASTILLAS BONALD

CLORO-BORO-SODICAS CON COCAINA

De eficacia comprobada por los señores Médicos para combatir las enfermedades de la boca y de la garganta. Tos, ronquera, dolor, inflamaciones, picor, faras, ulceraciones, sequedad, granulaciones, afonía producida por causas periféricas, fetidez del aliento, etc. Las pastillas BONALD premiadas en varias Exposiciones científicas, tienen el privilegio de que sus fórmulas fueron las primeras que se conocieron de su clase en España y en el extranjero.

Acanthea Viridis

Poliglicerosfosfatada Bonald.—Medicamento antineurasténico y antidiabético. Tonifica y nutre los nervios, óseo muscular y nervioso y lleva á la sangre elementos para enriquecer el glóbulo rojo.

Frasco de Acanthea granulada, 5 pesetas. Frasco del vino de Acanthea, 10 pesetas.

De venta en todas las farmacias y en la del autor, Núñez de Arce (antes Gorguera) 17, Madrid. En Barcelona, Gignás, 5.

Elisir antibacilar BONALD

— DE —

Thiocolctnamo-vanádico fosfoglicérico

Combate las enfermedades del pecho.

Tuberculosis incipiente, catarrós bronconeumónicos, laringo-faríngeos infecciones gripales, palúdicas, etc.

PRECIO DEL FRASCO, 5 PTAS.

De venta en todas las farmacias y en la del autor, Núñez de Arce (antes Gorguera) 17, Madrid. En Barcelona, Gignás, 5.

Gran Café YUDAH

General Mazarin, junto al Casino Español

Gran surtido en licores, Cognaque, Fenchel, Vermouths, de las más exquisitas marcas nacionales y extranjeras.

Superior Cervena alemana Filben. Café sin rival. Servicio camarado á domicilio.

Especialidad en café tostado á mano. Se sirve el exquisito chocolate Lombard

Hotel Colón—antes Asta—

Situado en el sitio más céntrico é higiénico de esta Plaza.

Magníficas habitaciones con vistas al mar. Luz eléctrica en todo el edificio. Trato camaradísimo.

PRECIOS VENTAJOSOS

General Margallo 26, Barrio del Polígono

Gran Fotografía

— DE —

RICARDO GOMEZ

EN LA PLAZA

Calle de San Miguel núm. 3

Justo á la Farmacia Militar

Se hacen toda clase de trabajos fotográficos.—Especialidad en retratos de niños.—Retratos en tarjetas postales.—Retratos al platino.—Últimas novedades en fondos y muebles de galerías. Preciosas colecciones de vistas de Melilla

Hay preciosos trajes de meros y moras

La Imperial

Gran Zapatería DE SATURNINO NAVAS

Calle de Antonio Falcón núm. 1 y Luis de Sotomayor núm. 2 BARRIO DEL BUEN ACUERDO

Gran surtido á la venta de calzado de todas clases.

También se confecciona á la medida á precios convencionales.

Venta de curtidos y taller de cortes aparados.

Sucursal en Yánes de Plaza de Armas

SAN ANTONIO

Fábrica de Mosaicos Hidráulicos y Cemento Armado

DE

Don Manuel Fernández Martín

Depósito de cemento de las mejores marcas conocidas.—Se hacen toda clase de encajgos.—Precios económicos sin competencia.—Entrada libre.

Fábrica, Oficinas y Despacho: GRAN CAPITAN, núm. 9.—POLIGONO

Vapor Velarde,

3 viajes mensuales 3

ENTRE BARCELONA, ALMERIA Y MELILLA

Salidas de Barcelona para Almería: los 5, 15 y 25 de cada mes.
 Salidas de Almería para Melilla: los 8, 18 y 28.
 Salidas de Melilla para Almería: los 9, 19 y 29.
 Salidas de Almería para Barcelona: los 10, 20 y 30.

Para pasajes, fletes y toda clase de informes, dirigirse á su Agente en esta Plaza D. David J. Melul

Banco de Cartagena

CAJA

DE AHORROS

Cartagena, Murcia, Sevilla, Zúñiga, Lerma, La Unión, Aguilas, Orihuela, Mazarrón, Úbeda, Caravaca, Alicante, Melilla, Gálica, Yecla y Cádiz

Saldo anterior	Ptas. 10.732.944'17
Imposiciones durante la semana	688.859'13
Suma	11.418.803'30
Reintegros	358.821'45
Saldo	11.051.681'85

Melilla 9 de Octubre de 1906.

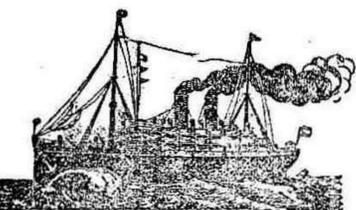
Sucursal en Melilla, Calle Granada núm. 10

Agencia Samper

CASA COMISION * DESPACHOS DE ADUANAS

Transportes combinados entre Málaga, Melilla y Menores de Africa.—Servicio especial desde domicilio Barcelona á Muelle Melilla via Málaga y directo por los vapores Velarde, Gabriel Rius y Cartagena á precios ventajosos.—Agente en dicha Plaza D. Sebastián Robirosa, Plaza Palacio, 2.—Consignación de mercancías para Melilla, de Valencia, Almería y demás puntos de España

Escritorios: Marina, Melilla.—Acera de la Parra, 1, Málaga



Se admiten fletamentos a precios reducidos. Se dan facilidades en los transportes. Casa dedicada á la consignación y fletamento de vapores y veleros